

Nº 65

Año 19,
diciembre
2009-marzo
2010

**NOVEDADES DE
ANTROPOLOGIA**



**La Arqueología Virtual Hoy
Nuevos horizontes para investigar,
difundir y conservar el patrimonio**

Pedro Miguel Salminci

**Reclamos Territoriales y
Memoria Social.**

**Hacia una relectura de las fuentes
escritas en contextos etnográficos**

Alma Tozzini y Carolina Crespo

**SECCIONES: LIBRETA DE CAMPO / PROPUESTAS Y
CONVOCATORIAS / NOTICIAS / AGENDA NACIONAL / AGENDA
INTERNACIONAL / SUPLEMENTOS / OBITUARIO / CALENDARIO
DE ACTIVIDADES DEL INAPL**



> Museo Nacional del Hombre · Cuenta con un patrimonio de alrededor de 5000 piezas, que se conformó con el aporte de los materiales provenientes de distintas investigaciones con sede en el INAPL, mediante importantes donaciones y a través de la adquisición de piezas específicas. Exhibe y difunde su patrimonio en el marco de contextos socioculturales pertinentes, rescatando los usos sociales y los valores asociados a los objetos, reconstruyendo la forma de vida de los pueblos representados.

Servicios > Visitas guiadas a la muestra permanente “Aborígenes argentinos: del pasado a la actualidad”. > Talleres didácticos de cerámica aborígen y de tecnología de cazadores prehispánicos. > Exposiciones temporarias organizadas temáticamente para instituciones. > Talleres de capacitación y asesoramiento técnico a museos. Para visitas guiadas y talleres, solicitar turnos con antelación a los teléfonos 4783-6554 / 4782-7251 o por correo electrónico: museo@inapl.gob.ar

Horario de atención al público | Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.

> Biblioteca Juan Alfonso Carrizo · Especializada en antropología, arqueología, etnografía, folklore, historia colonial y disciplinas afines. El acervo está conformado por aproximadamente 25.000 obras. Esto incluye las colecciones especiales, tales como las bibliotecas personales de Juan Alfonso Carrizo y Manuel Ortiz Oderigo y los manuscritos de la Encuesta de Folklore de 1921, además de la hemeroteca que se actualiza en forma permanente por medio de suscripciones y canjes. Distribuye por canje la publicación periódica Cuadernos del INAPL y otras ediciones del organismo.

Servicios > Préstamos en sala de lectura > Préstamos interbibliotecarios (con convenio) > Referencia especializada > Atención de consultas telefónicas, por correo postal y por correo-e (biblio@inapl.gob.ar) > Asistencia técnica en temáticas vinculadas a centros de documentación.

Horario de atención al público | Lunes a Viernes de 10 a 17 hs.

NOVEDADES DE ANTROPOLOGÍA

Boletín Informativo del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano | Dirección Nacional de Patrimonio y Museos | Secretaría de Cultura | Presidencia de la Nación



Publicación iniciada en octubre de 1991, financiada por la Asociación Amigos del Instituto Nacional de Antropología.

> Equipo editorial

Dirección: Diana Rolandi · Edición: María Cecilia Pisarello; Mariana Carballido, Mónica Grosso; Carlos Zanolli · Edición gráfica: María Nine · Foto de tapa: Visualización tridimensional del sitio del tardío La Alumbraera (Equipo Arqueológico de Antofagasta de la Sierra, INAPL/CONICET).

Los números anteriores de este Boletín pueden consultarse en: www.inapl.gov.ar

La Arqueología Virtual Hoy

Nuevos horizontes para investigar, difundir y conservar el patrimonio

Pedro Miguel Salminci



Fotografía panorámica de la cresta y abra central Oeste de La Alumbraera y representación virtual fotomontada.

En los últimos años se ha producido un enorme desarrollo en materia de imágenes y animaciones computarizadas en tres dimensiones apreciables en películas y videojuegos, pero también, y de manera cada vez más frecuente, en reconstrucciones virtuales de escenarios arqueológicos e históricos. Hoy en día es posible disfrutar en televisión o internet espectaculares imágenes animadas sobre lugares y personajes de culturas pretéritas.

Detrás del producto terminado de una reconstrucción arqueológica informatizada se halla el trabajo de especialistas que junto a los arqueólogos recolectan minuciosamente los datos en el campo y luego proyectan la geometría de los restos relevados en formato digital, asignando a las superficies texturas y

luces para reproducir lo más acertadamente posible su apariencia original.

Los profesionales más reconocidos en la materia han celebrado congresos y reuniones científicas en las cuales se ha debatido cómo la calidad y el realismo de los escenarios virtuales ha cambiado de manera radical la relación entre el presente y el pasado, no solo en cuanto a la divulgación de la arqueología y la historia, sino también en cuanto a la investigación, la preservación y la revalorización del patrimonio. A través de estas nuevas herramientas se enseña a los neófitos distintos aspectos del pasado humano de manera clara y precisa, se mejora la tarea de los investigadores en relación al registro y análisis de los hallazgos que puede llevarse a cabo con

mucho detalle y se revalorizan los monumentos creando un nuevo tipo de bien cultural llamado “patrimonio virtual”.

Durante el mes de junio de 2009 se realizó el I Congreso Internacional de Arqueología e Informática Gráfica, Patrimonio e Innovación, Arqueológica 2.0 (www.arqueologiavirtual.com), al cual tuve la oportunidad de asistir y participar. El evento fue organizado por la Sociedad Española de Arqueología Virtual (SEAV), participaron grupos de investigación de catorce países y tuvo lugar en varias localidades cercanas a la ciudad de Sevilla. Entre las ruinas romanas de Itálica, Santiponce, se realizó el acto de apertura, en el que conferenciaron destacados investigadores de la arqueología virtual como Bernard Frischer del IATH (Institute for Advanced Technology in the Humanities, Universidad de Virginia) y Maurizio Forte (Professor of World Heritage, Universidad de California).

En el parque tecnológico de Cartuja, en la ciudad de Sevilla tuvo lugar la expoArqueológica 2.0, una exposición abierta al público que durante quince días mostró los resultados de proyectos sobre reconstrucciones virtuales arqueológicas y patrimoniales en formato audiovisual. Algunos de los trabajos más impactantes de este colorido despliegue de arqueología fueron “Rome Reborn” (IATH), que mostraba a la ciudad de Roma de la época imperial con varias cámaras que recorrían las antiguas calles y “Medieval Dublin From Vikings to Tudors” (Noho Ltd., y Silver City Media Ltd. Ireland), en donde se reconstruyó la evolución de la ciudad de Dublín desde los primeros asentamientos vikingos hasta fines de la Edad Media, a partir de restos de construcciones arqueológicas hallados en los subsuelos de los edificios utilizados en la actualidad.

Las actividades específicas del Congreso se realizaron a pocos kilómetros de Sevilla en el Centro Cultural de la Villa en San José de

la Rinconada. Los simposios y las mesas de comunicaciones englobaron una variedad de temas en torno al uso de la informática gráfica en arqueología. Una serie de exposiciones se enfocaron en la difusión del pasado y en la didáctica del patrimonio a través de las reconstrucciones audiovisuales. Otros trabajos apuntaron al papel de la arqueología virtual en la educación y su adaptabilidad a públicos de diferentes edades tanto en el ámbito formal escolar como en su difusión en internet y televisión. También se presentaron trabajos muy interesantes afines a la museografía virtual. Algunos grupos de investigación expusieron ejemplos de programas interactivos de museos para que el usuario navegue tanto dentro de los mismos como desde la web. Lo más significativo es la posibilidad de presentar a los objetos de las colecciones vinculando las clásicas fotografías y textos explicativos a una contextualización de los espacios originales reconstruidos virtualmente. Se destacó particularmente el trabajo “El museo vacío” realizado por especialistas en informática de la Universidad de la Coruña (VIDELAB. Grupo de Visualización Avanzada. Universidade a Coruña), que consiste en una habitación vacía de objetos reales pero llena de contenidos interactivos que flotan en el espacio virtual tridimensional. Con una mochila y un casco de realidad virtual (Head Mounted Display), los usuarios pueden caminar en la habitación y recorrer los distintos temas a elección.

La mayoría de los trabajos trataron distintas aplicaciones de las herramientas gráficas de la informática a casos arqueológicos. En términos generales se dividieron en trabajos orientados a las técnicas de relevamiento y toma de datos, a la representación y reconstrucción, y al análisis e interpretación. Entre los primeros se vio un despliegue de las últimas tecnologías relacionadas a la toma de características geométricas no solo de edificios y espacios urbanos sino también de objetos y

excavaciones. Entre los aparatos de medición más utilizados se encuentran la estación total robotizada y el scanner laser 3D. Se presentaron casos extraordinarios demostrando la utilidad de estas herramientas en cuanto al detalle de la documentación. Dos ponencias sobresalieron por la calidad de las imágenes y los detalles logrados. El primero se trataba de la documentación de una excavación con scanner 3D de pie que tomaba información a medida que se retiraban las capas sedimentarias y los objetos depositados en un contexto de la edad del bronce en Austria (Surveing and Geoinformation Unit and Archaeological Institute. Universidad de Innsbruck. Austria). El otro trabajo también se basó en el uso de un aparato similar para documentar la excavación y la estructura de una tumba del período Kofun de Japón (Departamento de Arqueología de la Universidad de Okayama, Japón). La oportunidad que ofrecen estos métodos de regresar al contexto de excavación (virtual) permite a los investigadores un nivel de interacción con los datos sin precedentes además de generar un registro sumamente detallado mitigando la acción destructiva de las intervenciones arqueológicas.

También hubo ponencias sumamente sugestivas en relación al arte rupestre, como un proyecto de realidad virtual para explorar la cueva paleolítica de Santimamiñe (Vizcaya), o un ejemplo de documentación con scanner 3D de las pinturas del abrigo protohistórico de La Vacada (Zaragoza). Asimismo se vieron propuestas de aplicaciones de reconstrucciones de objetos pequeños y medianos con scanner 3D como vasijas cerámicas realizadas en torno, vajilla de mesa romana, y de esculturas para evaluar su estado previamente a la intervención con fines de restauración.

Las representaciones y reconstrucciones de escenarios arquitectónicos arqueológicos reprodujeron con más o menos recursos artísticos y teatrales los contextos pasados de



Complejo edilicio principal de la cresta central Oeste.

distintos momentos y lugares. Se pudo ver los trabajos y resultados realizados en ciudades romanas como Pompeya, Itálica y la propia Roma, en sitios medievales de la frontera islámico-cristiana de España como la Medina Azahara, La Alhambra y el castillo cristiano de Constantinia.

Si bien la mayor parte de las reconstrucciones provenían de Europa occidental, Latinoamérica tuvo su presencia mediante dos grupos de investigación de Argentina y Uruguay. Un grupo de investigadores de la Universidad de la República del Uruguay presentó la reconstrucción virtual de la Estancia Jesuítica de Nuestra Señora de Belén (Carmelo, Uruguay) con un alto grado de resolución.

Por nuestra parte llevamos al Congreso el único ejemplo de arquitectura americana prehispánica. Con integrantes del Equipo Arqueológico de Antofagasta de la Sierra del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano y CONICET, presentamos la visualización tridimensional del sitio del tardío La Alumbra, un asentamiento residencial fortificado ubicado en el fondo de cuenca del oasis puneño de Antofagasta de la Sierra en el noroeste de la provincia de Catamarca ocupado entre aproximadamente los siglos XI y XVII de la era. A diferen-



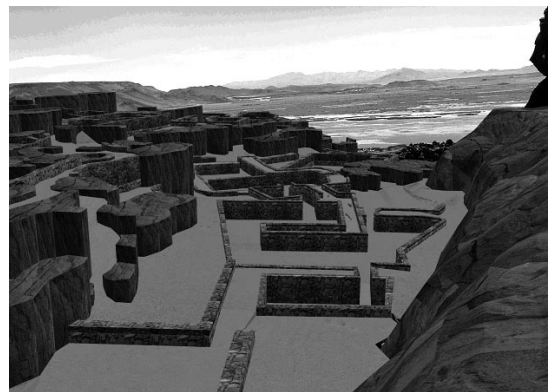
Detalle del mismo complejo desde otro ángulo.

cia de otras reconstrucciones virtuales que colocaron en escena elementos totalmente desaparecidos, en nuestro caso mostramos la primera fase de la proyección virtual que consistió en una representación de las ruinas en su estado actual. Solamente quitamos las densas acumulaciones de arena depositada, homogeneizamos las alturas de los muros y destacamos distintos componentes constructivos como un paso previo al futuro agregado de elementos como los restos muebles y estructuras hallados en capa y en superficie o el techado, elemento que aún no se sabe con certeza como estaba construido. El objetivo de la ponencia fue mostrar cómo la representación tridimensional del sitio contribuyó en el desarrollo de una investigación más amplia centrada en el estudio de la relación entre el espacio construido, la estructuración de la sociedad, y la vida cotidiana de los grupos tardíos de Antofagasta de la Sierra. La representación virtual fue posterior a una serie de análisis espaciales realizados sobre planos bidimensionales que brindaron información acerca de los sistemas de calles y vías de circulación, que a su vez llevaron a interpretaciones sobre una estructura social constituida por dos secciones o mitades espacialmente diferenciadas. En este sentido,

los recursos gráficos generados sirvieron para mostrar, sobre la base de diferentes vistas de detalles constructivos, vistas panorámicas y animaciones simples con cámaras dinámicas, cómo a través de distintas técnicas de construcción se logró una configuración dual del asentamiento. El canteado del afloramiento, el aterrazamiento de pendientes empinadas, la construcción de rampas escalonadas para unir ciertas zonas con diferencias de altura, y el bloqueo a través de muros de ciertos otros “caminos naturales”, son algunas de las obras más destacadas en el sitio que permitieron estructurar al espacio residencial de una manera tan particular.

La proyección tridimensional también permitió destacar algunos detalles que generalmente se pierden en los planos, y que son una característica distintiva de las residencias del período tardío en el noroeste argentino, esto es, las diferencias de nivel entre los espacios interno y externo. Frecuentemente las residencias poseen un nivel sub superficial al que se accede a través de escalinatas o rampas.

En cuanto a los aspectos técnicos, esta primera etapa de la representación virtual fue realizada con los programas AutoCAD 2007 y 3ds Max 2010. Con el primero se llevó a cabo



Representación virtual fotomontada de un complejo edilicio del abra central Oeste

la proyección tridimensional general y con el segundo se realizó el agregado de las texturas y la luminosidad, la extracción de imágenes panorámicas y de detalles con fotomontaje y las animaciones simples, que consistieron en cámaras a vuelo de pájaro y de recorridos a ojo humano. Como puede apreciarse en las ilustraciones, la representación incluye solo a la arquitectura y al relieve. El objetivo futuro es generar un escenario más vívido, agregando las reconstrucciones de los restos materiales muebles, cerámicos y líticos, y de otras estructuras como morteros y tumbas, es decir, el producto de los trabajos de campo y laboratorio de todo un equipo de investigación. Sería deseable desarrollar animaciones que también incluyan personas y animales desplazándose por estos escenarios como se ha visto en las mencionadas reconstrucciones sobre Roma o La Alhambra. Pero, si bien no son imposibles, este tipo de animaciones son muy complejas y exceden actualmente nuestras capacidades, siendo necesarias grandes inversiones de dinero para financiar la participación de profesionales en animación computarizada.

Nuestra participación en el Congreso mediante la presentación de la representación virtual de La Alumbra, constituyó no solamente la oportunidad de conocer los avances más recientes y los actuales proyectos en arqueología virtual, sino la ocasión ideal para intercambiar ideas, socializar con colegas del extranjero y disfrutar de la hospitalidad y cordialidad de los organizadores y colaboradores. También fue una ocasión para conocer las últimas tecnologías en maquinarias de medición y programas especializados mediante la exposición en stands de empresas y grupos de trabajo y estudios de diseño.

Esta reunión nos permitió conocer las innovaciones y avances de la arqueología virtual en el extranjero para poder adaptarlas o aplicarlas a nuestra realidad. A pesar de

que en nuestro país se han realizado experiencias en reconstrucciones reales, y de dibujos sobre papel, el desarrollo de técnicas informáticas es aún incipiente, existiendo pocos casos. Además de las diferencias económicas con Europa, la diferencia principal quizás radique en la concepción comercial, democrática y pluridisciplinaria de los bienes culturales que no son el objeto de estudio exclusivo de los arqueólogos. Al representar grandes atractivos turísticos internacionales, son fuente de riqueza que ayuda a ampliar las investigaciones, a mantener y preservar los bienes promoviendo la participación de especialistas variados que se sienten comprometidos con la gestión de los bienes y cuya acción conjunta ha dado excelentes resultados. La arqueología virtual ha colaborado en este proceso, su importancia es profunda debido a que acerca y hace más entendibles las condiciones de vida del pasado despertando más interés y conciencia entre el público.

Queda mucho por recorrer en el fructífero camino de la arqueología virtual en nuestro país, y está en nuestras manos aprovechar la oportunidad de desarrollar este campo que, en el extranjero, concentra cada vez más financiamiento de instituciones estatales y privadas y permite expandir nuestra labor científica.



Vista a ojo humano de otro edificio del abra. Se observan dos accesos, uno con escalinata.

Reclamos Territoriales y Memoria Social. Hacia una relectura de las fuentes escritas en contextos etnográficos

Alma Tozzini y Carolina Crespo

A lo largo del tiempo, los relatos escritos oficiales e incluso los materiales tangibles -entre ellos vestigios arqueológicos- relativos a eventos ocurridos en el pasado han gozado de una valoración superior en relación a otros tipos de registros, como por ejemplo, los orales. Mientras los primeros se han estimado como pruebas fiables y verdaderas por excelencia para documentar lo sucedido, las narrativas orales han sido desconsideradas y a veces incluso despreciadas en tanto fuentes ideológicas, carentes de neutralidad. Afortunadamente, estas calificaciones valorativas y dicotómicas -aún vigentes en el sentido común- se han problematizado en estos últimos años dentro de la propia academia. Algunos investigadores comenzaron a utilizar ambos registros en sus indagaciones y demostraron cómo los archivos de instituciones estatales lejos de ser objetivos, suponen selecciones que están íntimamente vinculadas con la construcción de hegemonías particulares. Sin embargo, aún en estos casos, no siempre las fuentes orales alcanzan la misma entidad valorativa que las escritas. Nos referimos a aquellos estudios en los que el investigador -historiador, antropólogo- si bien utiliza ambos tipos de registros, sigue jerarquizando la escritura al recuperar la oralidad sólo como



Espacio territorial que ocupan la familia Cárdenas desde hace más de 100 años en el margen Oeste del Río Azul en la localidad de Lago Puelo.

la pregunta inicial que debe corroborar en los documentos escritos o la puerta de entrada a la búsqueda de nuevas fuentes escritas, descartando aquello que no se encuentra en tales documentos.

Quienes desarrollamos nuestras investigaciones sobre conflictos y demandas territoriales y/o sobre cuestiones relativas a la memoria social -como es nuestro caso-, nos topamos con el desafío de reflexionar críticamente no solo acerca de las fuentes a relevar sino también acerca de qué lecturas y usos pueden

realizarse sobre ellas, de manera tal de poder revisar las formas en que opera el poder y sus consecuencias. Con esta finalidad, en nuestra investigación antropológica centrada en el análisis de memorias y clasificaciones invocadas en procesos de reclamos territoriales por poblaciones mapuches en Lago Puelo -NO de Chubut, Patagonia Argentina- y zonas aledañas, recuperamos algunas formulaciones elaboradas por otros académicos y varias consideraciones surgidas de nuestra experiencia de trabajo de campo sobre este tema. Nos interesa compartir aquí brevemente estas formulaciones y consideraciones pues permiten dar cuenta de la complejidad presente en la dinámica social y en los registros utilizados.

Por un lado, retomamos la importancia de articular el archivo oficial escrito con memorias orales de sectores subordinados, observando las relaciones complejas -contradicciones, luchas, condicionamientos, complementariedades- que es posible advertir en este cruzamiento. Si bien, tal como lo plantea Delrio (2005), esas memorias orales no son equivalentes a las voces del pasado -por lo cual debe tenerse en cuenta el proceso histórico que existe entre los documentos del archivo y las fuentes de la memoria oral reconstruidas en el presente- contienen, en su interior, huellas de luchas hegemónicas históricas. Asimismo, para analizar tanto las relaciones de poder prevalecientes en la conformación de los archivos como las posibles formas de resistencia y lucha de sectores subordinados en cada espacio geográfico y contexto socio-histórico, examinamos -como lo sugiere este mismo investigador- el proceso por el cual estos sectores no han sido oídos, o solo han podido manifestarse en los límites de aquellos discursos estatales (Delrio 2005).

Pero además, estimamos fundamental combinar y explorar la historia con una perspectiva antropológica o, mejor aún, observar las

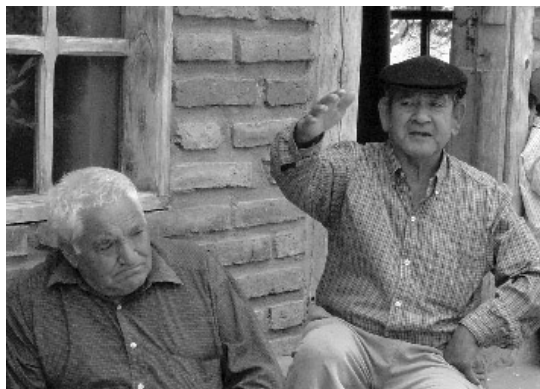


Algunos Vecinos y comunidades indígenas apoyando la lucha contra el desalojo de la Familia Larenas en la localidad de El Hoyo. Diciembre de 2008.

fuentes escritas oficiales a partir de la relectura que se realiza de ellas en contextos etnográficos. En este sentido, creemos que si la historia ha aportado mucho a la antropología, en tanto permitió -entre otras cosas- observar cambios y continuidades y explicar eventos dentro de procesos de más largo alcance; también -y como afirma Arruti (2005)- la antropología puede realizar un aporte a la historia al plantearle incorporar otros registros y formular nuevas preguntas y desafíos.

Sin duda, el trabajo de campo antropológico pone en evidencia la diversidad de formas en las que se inscribe la memoria, que no necesariamente alcanzan el registro público. Más allá de discursos escritos, las memorias emergen en relatos orales y comportamientos o producciones no verbalizadas (acciones, ritos festivos, símbolos, etc.) (Abercrombie 2006). También muestra la relevancia de observarlas en su interacción e, incluso, destaca la importancia de examinar las modalidades de tratamiento y uso de las distintas fuentes. Por ejemplo, ¿cómo relacionar expedientes escritos oficiales del pasado que señalan algún tipo de acuerdo entre partes y se utilizan como “pruebas” en manos de agentes con

poder, con denuncias actuales de sectores indígenas subordinados que los definen de manera opuesta y experimentan el mismo hecho como un atropello, una modalidad histórica de despojo, un engaño y/o señalan las presiones directas y/o indirectas que incidieron en la firma de esos documentos? ¿Cómo interpretar relatos orales de esos mismos sectores que se autoidentifican y esgrimen derechos bajo formas de identificación que ellos sostienen son de larga data y/o uso cotidiano, pero que no aparecen en documentos escritos oficiales? ¿Cómo comprender ciertas certificaciones de ocupación invocadas por sectores subordinados -por ejemplo: “Y hemos nacido aquí como para ... como para decir que estamos usurpando un lugar. Yo creo que mi abuela es un título de propiedad más fuerte que hay aquí. Y ese es el título de propiedad que yo tengo más fuerte, que es ella” (Inés Larenas. 18 de Diciembre de 2008. www.fmalas.org)- que no coinciden con aquellas que desde el Estado legitiman la posesión, como lo son los “títulos de propiedad de la tierra”? Las aparentes contradicciones, diferencias, apariciones u omisiones de clasificaciones, memorias y situaciones reconstruidas etnográficamente, nos conducen a focalizar en oposiciones y condicionamientos que no necesariamente son evidentes a través de lo escrito. Aquellos ejemplos muestran -entre muchos otros- la importancia de la etnografía para resituar y transformar la “información” de las fuentes escritas oficiales en un “problema a indagar” en el que se implican ética, poder y conocimiento. Las relecturas realizadas hoy por los sujetos de ciertas fuentes y de las realidades que éstas impusieron son fundamentales, pues nos permiten volver a las mismas con otros ojos para no encerrarnos en lo que “literalmente dicen”, hacerles nuevas preguntas y, principalmente, hacer visibles problemas que sin un trabajo etnográfico serían quizá invisibilizados. Así, la etnografía



Antolín Cárdenas y Valeriano Cayún reunidos en apoyo contra el desalojo de la familia Larenas de El Hoyo. Diciembre de 2008.

ofrece un marco significativo para reinscribir y comprender aquellas selecciones y contradicciones operadas en las fuentes oficiales, relatos orales y comportamientos cotidianos en sus condiciones sociales de producción. También para reflexionar las razones por las cuales algunos relatos tienen mayores posibilidades de circulación en un momento dado y terminan imponiéndose y naturalizando su versión de la realidad sobre otros (ver Silverstein 1993 en Delrio 2005).

En este sentido, el análisis de las fuentes escritas oficiales en el contexto de la etnografía -que nos ofrece un panorama de cómo hoy los sectores subordinados viven y se posicionan frente a esos procesos de los cuales tenemos acceso a través de aquellas fuentes- puede ser un camino más que interesante para complejizar y problematizar procesos históricos. Pero también para observar algunas incongruencias y/o continuidades entre los registros históricos y los eventos contemporáneos que no pueden ser desconsideradas (Arruti 2005). Y es que la etnografía puede permitirnos no solo poner en valor a “otros” tipos de archivos respecto del mismo hecho, sino que además, nos permite establecer qué cosas la gente dice y hace en relación a los discursos



Lidia, Valeriano, José y Rafael Cayún junto a Liliana Cárdenas haciendo público su reclamo territorial en el Festival de Derechos Humanos desarrollado en El Bolsón. Diciembre de 2005.

y acciones elaborados por otros o propios, y cómo inciden y se manifiestan de manera heterogénea en su vida cotidiana procesos y conflictos estructurales. Si algo podemos ilustrar a través del trabajo de investigación que estamos llevando a cabo, es de qué manera al ubicar las fuentes escritas en nuevos contextos pudimos ir más allá de sus textualidades y complejizar el análisis.

En efecto, el aporte antropológico reside en tomar en consideración no sólo narrativas situadas sino también comportamientos cotidianos o extraordinarios, relevados a través de la observación-participante. Nos referimos al examen de la forma en que aquellas narrativas se ponen o no en escena en las acciones concretas, para reflexionar sobre las razones por las cuales se suceden posibles desfases y/o coincidencias entre el hacer y el decir. También al documentar procesos que habitualmente no han sido documentados o no se hacen públicos, como por ejemplo, situaciones de la vida cotidiana que no suelen ser registradas por otras disciplinas como consecuencia de su “obviedad y familiaridad” y que han constituido el interés de estudio

de la antropología. Esa cotidianeidad posee un inigualable valor para una indagación sobre estos procesos de demanda territorial y reconstrucción de la memoria social, ya que está embebida por contenidos histórico-sociales. Además, porque en ella se expresan, de manera compleja y variable, procesos estructurales e institucionales a los que los sujetos les imprimen determinadas significaciones y desde las cuales delinean sus acciones (Achilli 2005).

En síntesis, la ausencia de clasificaciones y/o eventos registrados en fuentes de archivos escritos que están presentes en memorias orales o en registros no verbales, no deben llevar a desconsiderar su examen. Por el contrario, deben conducirnos a reflexionar sobre aquello que expresa esta situación simultánea de ausencias-presencias en cada uno de estos ámbitos. Esto es, cómo los registros de sectores oficiales legitiman a unos y deslegitiman a otros en la distribución de recursos y el reconocimiento de derechos, mediante el establecimiento y silenciamiento de determinadas clasificaciones y la circulación de valoraciones asociadas a éstas, que se naturalizan como obvias. Por otro lado, documentos escritos históricos e incluso clasificaciones oficiales cobran nuevas significaciones y son redefinidos y/o cuestionados de maneras heterogéneas en condiciones de desigualdad por sujetos subordinados. No tomar esto en consideración impide observar el carácter dinámico, activo y diferencial que pueden revestir estas documentaciones y la historia entre sectores con desigual fuerza. También, dificulta la posibilidad de examinar la forma en que se discuten regímenes de verdad y efectos de poder que habían sido o son instituidos.

Una perspectiva etnográfica procesual y relacional sobre cómo interactúan comportamientos y discursos permite calibrar y situar posibles usos, desplazamientos, contradicciones,

paradojas, cruces y superposiciones. Asimismo, enriquecer indagaciones históricas y actuales, reflexionando no solo sobre aspectos normativos sino también sobre aquello que ocurre por fuera de las normas y regulaciones establecidas. En este sentido, observar etnográficamente las fuentes de archivo en sus entrecruzamientos con las memorias orales y las observaciones de comportamientos cotidianos y extraordinarios, articulándolos con procesos estructurales, deviene fundamental en aquellos estudios que se precien de establecer cómo operan mecanismos de control, condicionamientos y disputas de poder dentro de procesos hegemónicos cambiantes.

Nota:

Este artículo se desarrolló más extensamente en el trabajo titulado “Procesos étnicos identitarios y conflictos territoriales. Documentos oficiales y memorias orales ¿Qué y para qué?”, publicado en las Actas del Octavo Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia

Argentino-Chilena, Trevelin, Argentina. El trabajo se enmarca en los proyectos de investigación personales de ambas autoras, financiados por CONICET y, uno de ellos, radicado en el INAPL.

Referencias bibliográficas:

Achilli, E. 2005. Investigar en Antropología Social. Los desafíos de transmitir un oficio. Laborde Editor, Rosario.

Abercrombie, T. A. 2006. Caminos de la memoria y del poder. Etnografía e historia en una comunidad Andina. Sierpe, La Paz.

Arruti, J. M. P. 2005. Etnografía e história no Moçambo: Notas sobre uma ‘situação de perícia’. Laudos periciais Antropológicos em debate. Boaventura Leite, I. Organizadora: 113-136. Nuer Aba, Florianópolis.

Delrio, W. 2005. Memorias de expropiación. Sometimiento e incorporación indígena en la Patagonia. 1872-1943. Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires.

Encuesta Nacional de Folklore 1921

Provincia: Catamarca. Localidad: Fiambalá
Carpeta N°: 138

Juegos populares: el palo enjabonado

Este juego acostumbrado en las festividades patronales es motivo de algazara para el pueblo.

Colocado en el extremo superior en un palo recto y liso, plantado a pique una banderita, úntasele agua de jabón en toda su extensión. Luego se determina el premio que corresponde al que saque la bandera.

Para continuar uno de los concurrentes descalzo emprende su ascensión apoyado en brazos y piernas.



Notable iniciativa de la Dirección de Antropología de la Prov. de Catamarca

Gabriela Guráieb

El patrimonio arqueológico de la provincia de Catamarca, de una riqueza y diversidad incalculables, es testimonio de la larga y compleja historia del territorio. Sus áreas arqueológicas vienen siendo estudiadas desde hace muchísimas décadas y el corpus de información resultante ha permitido conocer aspectos diversos de la vida de las poblaciones que nos antecedieron en el tiempo. Paralelamente, desde hace algunos años un nuevo perfil de turismo, interesado por la naturaleza, el medio ambiente y el patrimonio cultural, ejerce presión sobre las instituciones y operadores turísticos para poder acceder a los sitios y áreas arqueológicas de interés. De esta manera el patrimonio arqueológico se convierte en un recurso económico, expuesto al uso público.

El turismo es una actividad de suma importancia en la economía argentina, aunque sus impactos negativos pueden equiparar a los positivos en lo que concierne específicamente con la conservación a futuro de estos exponentes del patrimonio cultural. La experiencia de otros países da cuenta de que en el marco de un crecimiento importante de la demanda de bienes y sitios culturales para el turismo, una oferta no planificada de sitios arqueológicos redundará casi seguramente en su deterioro, muchas veces irreversible, con el consecuente menoscabo del patrimonio arqueológico regional.

Es en este contexto en donde el concepto de sostenibilidad cobra sentido. Un desarrollo turístico sostenible satisface las necesida-

des del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras, implica un aprovechamiento que es beneficioso para la comunidad que alberga al recurso, le otorga al turista un servicio de alto nivel de satisfacción y reparte los beneficios obtenidos de esta actividad a toda la sociedad (Organización Mundial del Turismo - 1999, 2004). Por lo tanto, es imprescindible la generación e implementación de programas delineados multidisciplinariamente, que apunten hacia el respeto y la protección del patrimonio cultural convertido en recurso así como la injerencia de los organismos de Cultura que establezcan normas de acción claras para este tipo de actividades.

Saludamos por lo tanto, la iniciativa de la Dirección de Patrimonio de la provincia de Catamarca que, a través de su Disposición N° 29 da forma legal a un conjunto de criterios para guiar la puesta en valor de sitios arqueológicos para el uso turístico. Resulta encomiable por dos aspectos: el primero, por el hecho en sí de la preocupación del Estado provincial por la conservación de sus recursos arqueológicos. En segundo lugar, porque esta Disposición revela una política de acción a largo plazo en la que las tareas emprendidas por una administración son llevadas adelante y concretadas por las siguientes.

El texto de la normativa, específico para la provincia, puede ser consultado en el suplemento Patrimonio Cultural de este número de Novedades.

Un mes en la costa Noreste del lago Pueyrredón (Prov. de Santa Cruz)

Algunas notas de campo del PICT 2006/2488.

Bozzuto, Damián; Civalero, María Teresa; De Nigris, Mariana; Dolce, Vanina; Fernández, Natalia; González, Laura y Sacchi, Mariana .

Empezábamos a trabajar en un área nueva. Por lo general, cuando salimos de campaña hacemos una primera parada en Comodoro Rivadavia (Chubut) y desde allí partimos hacia nuestro destino en la provincia de Santa Cruz. Esta vez era diferente. Primero porque el equipo salió dividido: un grupo viajaba por tierra en camioneta (La Chancha) y la otra parte viajaba en avión y se encontraba (con los viajeros por tierra) en Perito Moreno (provincia de Santa Cruz).

Una vez que nos juntamos todos emprendimos el viaje en conjunto. A bordo de la valerosa Chancha nos embarcamos hacia la costa noreste del lago Pueyrredón (provincia de Santa Cruz). Pero el trayecto no iba a ser fácil. Y tampoco lo iba a ser entrar todos y todas las cosas que llevábamos con nosotros: así que, como carromato gitano salimos de una vez. Adentro de la camioneta no íbamos solo nosotros: la infaltable y necesaria vianda para el viaje, el mate, la comida para todo el mes de campaña, las mochilas de cada uno, los elementos de trabajo (nivel óptico, zarandas, baldes, palas, sogas, etc., etc., etc.), íbamos tan, pero tan cargados que en el techo de la camioneta llevábamos las pantaneras (gomas de repuesto para el barro).

El sur nos recibía como todos los años: con mucho viento y fresco. Hubo días en que casi



Un descanso bajo la lluvia por los alrededores del lago Pueyrredón.

no podíamos caminar, el viento nos llevaba. La manera de no hacerlo llegar era no nombrarlo; así se convirtió en el “innombrable” y nos obligaba a buscar miles de variantes para nombrarlo: aire en movimiento, Eolo, el que sopla, etc.

Así empezamos la campaña que duraría aproximadamente 30 días. El lugar donde nos quedamos no es un hotel ni un hostel ni un camping.

Cuando trabajábamos en el Parque Nacional Perito Moreno llegar hasta la cueva 5, el sitio donde acamparíamos, era toda una travesía: algunas veces llegábamos moviliza-

dos hasta el lugar y otras veces para poder llegar debíamos hacer varios viajes cruzando un río para poder llevar las cosas hasta ahí. Arremangarse y cruzar, no quedaba otra. ¡¡¡Hasta el pelo dolía!!! Pero llegar a la cueva en donde dormiríamos era como llegar a casa. Ya conocíamos todos los recovecos y el lugar donde habíamos escondido nuestra cocina (que no era más que un grupo de latas todas retorcidas y que Carlos Aschero le había hecho una chimenea para que saliera el humo). ¡¡¡Un placer esa cocina!!! Las delicias que hemos cocinado allí: panqueques, tortas, ñoquis, lasagna y pancitos son parte de una lista maravillosa que ayudaba a pasar las horas de trabajo en la excavación y pensando qué otro manjar se nos ocurriría. En esa cueva armábamos nuestro campamento. Cinco o seis carpas íglú dispuestas en los lugares más planos que encontrábamos, eran nuestras habitaciones en esos 30 días. El agua la recogíamos del río que corre a 300 mts de la cueva. 300 m de ida....300 m de vuelta, un esfuerzo grande como para pensar que nuestra limpieza corporal no era tan necesaria, o a lo sumo una limpieza rápida hacía que nos sintiéramos muy pulcros.

En esta nueva área la cuestión de dormir era diferente: ya no lo hacíamos en carpa, sino que los dueños del campo donde parábamos nos prestaban el puesto de una de las estancias. Ahí teníamos techo, y una cocina económica ¡que nos ayudaría a preparar unas ricas cenas! ¡Y alrededor de la cual las noches se volvían más amenas y tibiecitas!

Los días de campaña empiezan temprano. Salir de campaña no es irse de vacaciones, aunque muchos hayamos cambiado los días de vacaciones del trabajo por días de campaña. A eso de las 7 nos levantamos y desayunamos: un buen desayuno, porque comer rico y abundante es una de las cosas más importantes. Con la panza llena empieza el día de trabajo. Las actividades que realizamos pueden divi-

dirse en dos tipos: tareas de prospección y excavación principalmente, aunque no es lo único.

Cuando salimos a prospectar lo que hacemos es caminar. Pero no caminar por caminar, el objetivo de las prospecciones es ubicar lugares donde la gente pueda haber desarrollado sus actividades en el pasado; esto pudo haber pasado al aire libre o en algún reparo, como una cueva por ejemplo. La forma en que caminamos tampoco es azarosa, lo hacemos en transectas (caminamos en línea recta a lo largo de kilómetros, algunas veces tienen



Una Muestra de las posiciones que tomamos al trabajar. Cueva Milodón Norte 1. Lago Pueyrredón, Santa Cruz, Argentina.

dos kilómetros de largo otras veces cuatro, depende del terreno a abarcar). Esta vez nos tocaron días con bastante lluvia, y en algunos casos, llegaba el Innombrable. Chapotear en el barro es divertido...hasta cierto punto, el barro puede volverse pesado y atrapante (ver más adelante). Llegar al almuerzo y buscar un lugar donde guarecerse se volvía lo más importante en esos días, así terminábamos amontonados al lado de una roca, con toda la ropa que teníamos puesta encima y bastante mojados. El salmín pasado por agua, las ensaladas en lata mojadas... ¡Pero siem-

pre estaba la sopa salvadora! Y el postre: un poco de chocolate para darle alegría al alma del caminante. Hay tres cosas que se vuelven fundamentales cuando uno esta caminando: el chocolate, el agua y la orientación. Todo esto se puede arreglar llevando siempre un poco de cada cosa y para la orientación una brújula.

Pero no siempre que llovió caminamos: hubo días en que estábamos al resguardo del clima, trabajando en una cueva llamada Cueva Milodón Norte 1. Ahí pasábamos todo el día, adoptando las posiciones mas extrañas para trabajar. Algo así como la parábola humana. Se vuelve difícil algunas veces trabajar en un cuadrado de 50x50 cm, cuidando que los perfiles no se caigan, salgan parejos; y, en el caso de que la profundidad sea algo importante... siempre alguien termina adentro haciendo trabajo de hormiga. Una tarde de esas, después de una lluvia importante nos dimos cuenta que había refrescado; al salir de la cueva nos encontramos con un paisaje hermoso: los cerros frente a nosotros se encontraban nevados y el lago estaba sereno y chato, parecía una postal.

Una de las cosas más importantes del trabajo en el campo y del trabajo en equipo en sí, es el compromiso de todos con el grupo y con el trabajo. Estamos acostumbrados a tapar baches, y, por lo general, todos hacemos el mismo trabajo.

Y entonces llegó el día de la vuelta, nuestro bólide, la Chancha se había portado bastante bien, salvo algunos imprevistos. Volvimos a convertirnos en gitanos y cargamos todo nuevamente en la camioneta. Como había llovido la noche anterior (¡y cómo había llovido!) cambiamos las gomas por las pantaneras. Una vez atado todo, cargado tanto la camioneta que, aparte de nosotros, salían bolsos por las ventanillas; emprendimos el regreso a Buenos Aires. Así cargados salimos, el camino por el que íbamos era de tierra, en realidad esta-



Caminata a uno de los sitios.

ba bastante barrosa la situación, pero como la camioneta iba bastante cargada estábamos bien. Hasta que llegamos a una subida, la encaramos, pusimos primera y... la Chancha no pudo con ella... la lluvia, aparte del barro había abierto grietas en la tierra, entonces tratando de no meternos en una nos empantanamos. Y así quedó atrapada en la subida. Por lo pronto lo primero que hicimos fue buscar piedras para asegurar las ruedas. Y después nos pusimos a pensar. Pero como no se puede pensar con la panza vacía, comimos algo, lo que teníamos a mano, unos salamines, queso, alfajores. Decidimos que enviaríamos un grupo de avanzada hasta Lago Posadas, el pueblo más cercano, que estaba a 11 km. Así, mientras tres de nosotros partían rumbo al pueblo, el resto nos quedamos tratando de rescatar a la Chancha de la subida maldita. Empujar no se podía, cuanto más fuerza hacíamos, más se empantanaba, entonces, se nos ocurrió que si hacíamos un camino con piedritas, lo bastante chatas como para hacerle un caminito, podríamos sacarla. Toda la tarde se nos pasó tratando de buscar las piedras, acomodándolas lo más perfectamente posible para lograr un "pavimento" que le permitiera a la Chancha salir de su cárcel de barro. Cuando estábamos a punto de lo-

grarlo, a los lejos divisamos una camioneta (¡La Salvación! pensamos). Era el encargado de la Estancia que iba hacia el pueblo. Nos dio una mano, y con su camioneta, remolcó a la Chancha por la subida y la rescató. Y nos encaminamos al pueblo.

Pero los que habían salido al mediodía, la avanzada, en lugar de seguir la ruta, decidieron cortar campo. A lo lejos, transversal a la ruta, se veían los álamos de Posadas. Pensaron: “seguro por acá llegamos más rápido”. Y se encaminaron hacia los álamos. Pero nunca se acercaban. En el camino se toparon con una planicie de barro, pero no cualquier barro, un barro atrapante, pesado. Se pegaba a las suelas de los borceguíes y formaba una plataforma que se podía sacar, únicamente, pateando. Así fue como en un momento vieron pasar una zapatilla volando frente a sus ojos, era la zapatilla de una de las chicas, que, tratando de liberarse del barro la perdió y tuvo que andar saltando en una pata hasta encontrarla. Sorteado el barro atrapante, los álamos seguían a una distancia considerable, el siguiente obstáculo fue un monte de molles

(unos arbustos pinchudos), pero eso era lo de menos, al ver cada vez más cerca los árboles, nada importaba. El final llegó de la mano de un arroyo, cuya composición era dudosa. Ya nada importaba, estaban dispuestas a cruzarlo a como diera lugar porque las separaba del objetivo que estaba ¡tan cerca! Por suerte, encontraron un paso. Y así llegaron a Posadas, pero la camioneta no había llegado aún, y era necesario pedir ayuda. Recurrieron a la Gendarmería, que al ver el estado calamitoso en que se encontraban, cansados y llenos de barro, les dieron toda la ayuda necesaria. Cuando estaban a punto de salir en rescate de la Chancha, ésta apareció.

Y nos juntamos todos nuevamente. Los gendarmes nos ofrecieron su casa y su baño para que nos ducháramos y durmiéramos. Cenamos con ellos empanadas y pizza y vimos televisión después de mucho tiempo. Al otro día partimos. Dejamos a parte del equipo en un colectivo rumbo a Comodoro Rivadavia donde tomarían un avión y el resto volvió en la Chancha hasta Buenos Aires que nos recibió dos noches después húmeda como siempre.

Encuesta Nacional de Folklore 1921

Juegos populares: la sortija

Este juego se realiza de la manera siguiente:

En la calle determinada para ello, se colocan dos palos plantados a una distancia de dos metros y medio, uno de otro.

A una altura de 2 metros y medio de éstos, atraviézase otro palo.

Del centro pende un alambre en cuyo extremo cuélgase una argolla cuya circunferencia sea aproximada a la de un anillo.

El grupo de jinetes que participarán del juego se colocan a una distancia de 50 metros más o menos, desde donde parten al galope del caballo de uno en uno provistos cada uno de un palito preparado al efecto y del espesor del lápiz.

El que logra ensartar la argolla y llevarla consigo obtiene el premio previamente asignado.

Provincia: Catamarca. Localidad: Fiambalá. Carpeta N°: 138. Maestra Juana Rosa de Flores



Cuentos de ayer y siempre en la Radio Nacional

En recuerdo de Miguel Ángel González, quien generosamente nos ofreciera su voz y su talento para grabar los cuentos de animales.

María Cecilia Pisarello

Hace algunos años despertó en nosotros el interés por difundir algunos materiales recopilados por investigadores del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL) a través de un formato radial. Habían sido publicados como textos en diversos libros e incluso alguno de ellos (Cuentos de las tres abuelas) como material de apoyo escolar en las escuelas de Catamarca, con lo cual se efectivizaba de esta manera una devolución a quienes habían colaborado contando sus relatos.

Pero nuestra propuesta era aún más ambiciosa y consistía en poner voz y música a fin de lograr que estos escritos significaran un acercamiento grato a nuestra tradición oral.

Este proyecto nos posibilitaría hacer conocer la existencia de este valioso material a un público no acotado a ámbitos académicos o de especialistas, promoviendo en las nuevas generaciones nuestro legado cultural. Además nos permitíamos pensar estas nuevas grabaciones construidas en un estudio radial como una herramienta para mejorar y enriquecer el lenguaje y la vida cotidiana, orientada a un público que en su mayoría -sobre todo aquel que está asentado geográficamente en zonas urbanas- desconoce la existencia de este material.

En primer lugar procedimos a la selección del material y escogimos diversos tipos de cuentos: cuentos de animales, cuentos de Pedro Ordimán o Pedro Urdemales y relatos de luces malas.

Ensayamos diferentes aproximaciones, al

comienzo con una introducción que describiera características de la narrativa folklórica y ahondara en algunos aspectos de la clasificación de cuentos que predispusiera a los oyentes al relato, que luego desestimamos por cuestiones de tiempo.

Grabamos varias pruebas para construir una apertura y cierre. Decidimos conservar la música que caracteriza nuestros micros radiales “Antiguos y presentes”: Guanqueando de Ricardo Vilca, en la versión de la Embajada Musical Andina, conjunto musical cuya sede está en Tilcara provincia de Jujuy, lo cual significaba darle continuidad a nuestra propuesta radial con un formato diferente; y llamamos a este espacio “Cuentos de ayer y siempre”.

En segundo lugar teníamos que elegir quienes iban a narrar. Nos interesaba que estos relatos mantuvieran el color con que nos habían sido entregados. Para garantizarlo tuvimos el aporte de músicos y locutores, algunos de ellos con acentos regionales que permitían transportar a la audiencia a otras geografías. Ellos fueron Omar Moreno Palacios, Sandra Cevallos, Tomás Lipán, Miguel Ángel González, Nidia Aguirre, Beto Asurey y Rodolfo Lagos. También quisimos la presencia de nuestros informantes para completar las narraciones agregando en cada caso quién contó y dónde fue recogido ese relato: “en Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca contó Sara Mamani” ó “contó Juan Bautista Luna en provincia de Buenos Aires”.

En tercer lugar, como un aspecto muy importante estuvo la música y los sonidos que permitieron su correcta ambientación. Al igual que en los “Antiguos y presentes” en este caso editamos con música de Kuska, una propuesta de Radio folklórica nacional que ha convocado músicos y poetas de diversas latitudes de nuestro país generando un lugar de encuentro donde el común denominador ha sido el reconocimiento artístico.

Así se ha ido conformando esta lista de títulos que brindamos a continuación y que esperamos sea sólo el inicio de una prometida y grata tarea.

CUENTOS DE AYER Y SIEMPRE



1.- (PO) Pedro Ordiman y la olla de virtud. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

2.- (CA) El zorro y el quirquincho, el contrapunto (cuento corto). Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

3.- (CA) Carrera del suri y la garrapata. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

4.- (CA) El zorro y el quirquincho, el contrapunto (cuento largo). Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

5.- (CA) El zorro y la perdiz: los hijos ovejeros y aprendiendo a volar. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

6.- (CA) El zorro y el quirquincho enlazadores. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

7.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

8.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

9.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Alga-

rrobos. Provincia de Buenos Aires.

10.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

11.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

12.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

13.- (CA) El zorro y la perdiz adobada con picantes. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

14.- (CA) El zorro y el ratón. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

15.- (CA) El zorro y la piedra. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

16.- (CA) El zorro y la perdiz se invitan a comer. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

17.- (CA) El zorro y el suri (las ojotas). Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

18.- (PO) Pedro y el corral de ovejas. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

19.- (PO) Cuento de Pedro Ordemán y el árbol de la virtud. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

20.- (PO) Pedro y la muerte apresada en una ollita. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

21.- (PO) Pedro, los chanchos y las tres herramientas. Antofagasta de la Sierra, provincia de Catamarca.

22.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

23.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

24.- (LM) Relatos de luces malas. Tres Algarrobos. Provincia de Buenos Aires.

Realización y edición:

Silvia García, María Cecilia Pisarello y Celso Miño.

CA: Cuentos de Animales.

LM: relatos de Luces Malas.

PO: cuentos de Pedro Ordimán.



20° Muestra del Documental Antropológico y Social

Bajo el lema “Épica y estética del documental 20 años después” el INAPL realizará la 20° Muestra del Documental Antropológico y Social. La misma se llevará a cabo del 8 al 11 de junio próximo. Como todos los años desde 1991, el objetivo de la Muestra será la exhibición de la última producción de documentalistas argentinos, latinoamericanos y de distintos países del mundo, al mismo tiempo que la apertura de espacios de debate y reflexión entre realizadores, profesores y alumnos de escuelas de cine y especialistas en ciencias sociales y humanidades. La inscripción y entrega del material audiovisual se podrá realizar hasta el 16 de abril próximo en la sede del INAPL. Informes: Cristina Argota, Área de Medios Audiovisuales. Correo-e: videoinapl@yahoo.com.ar

5° Muestra de Filmes Documentales Etnográficos en Río Cuarto

El INAPL en forma conjunta con la Secretaría de Cultura de Río Cuarto, la Secretaría de Extensión de la UNRC y la Cátedra de Comunicación Televisiva, organizan la “5° Muestra de Filmes Documentales Etnográficos”, que se desarrollará en la Sala Teatrito de Trapalanda de la ciudad de Río Cuarto, los días 2 y 3 de junio próximo. En la misma se proyectará una selección de los mejores documentales presentados en la 19° Muestra Nacional del Documental Antropológico y Social, que el Instituto realiza desde 1991.



Encuesta Nacional de Folklore 1921

Refranes

Agua que no has de beber, déjala correr.

Mas vale un hoy que dos mañanas.

Quien a buen árbol se arrima,
buena sombra cobija.

Cuando la seca es larga no hay matrero
que no caiga.

El que hacha y machaca, algo saca.

Provincia: Salta. Localidad: Vaqueria
Escuela N° 62. Directora: Rosa Alba de Apaza

Provincia: Salta. Localidad Los Horcones
Escuela N° 77. Narró: Tristán Córdoba, 55 años

DOCUMENTAR(nos) **ESPAÑA**

Muestra de Documental Etnográfico. Espiello VIII

En el marco de la Muestra del Documental Etnográfico ESPIELLO VIII, que tendrá lugar en Boltaña - Comarca de Sobrarbe (Huesca-Aragón), España, del 9 al 18 de abril próximo, la República Argentina estará presente como país invitado con DOCUMENTAR (nos), ciclo de cine organizado por el Área Medios AV del INAPL.

“Los ramos, talleres guaraníes” de Ana María Zanotti, “400 veces Jujuy “de Miguel Pereira, “Soy Teresa” de Carlos Masotta, “Hain, la Luna en Tierra del Fuego” de Cristina Ghetti y “Mi amigo José” de Marina Rubino y Diana Aisenberg, serán los documentales que se presentarán en la apertura de Espiello 2010.

Argentina aprueba por ley la Convención de la UNESCO sobre Patrimonio Cultural Subacuático

En diciembre de 2009 se promulgó la Ley N° 26.556, la cual aprueba la Convención de la UNESCO para la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático que entró en vigor hace un año para los primeros veinte estados que la habían ratificado (ver texto completo en Suplemento Patrimonio N° 14 y 15, Novedades de Antropología N° 57/2007 y 58/2008, respectivamente) o en http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13520&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Esta Convención define el patrimonio cultural subacuático como “todos los rastros de existencia humana que tengan carácter cultural, histórico o arqueológico, que hayan estado bajo el agua, parcial o totalmente, de forma periódica o continua, por lo menos durante 100 años” y tiene por objeto garantizar y fortalecer su protección. En esta misma línea la Convención manifiesta claramente que el patrimonio cultural subacuático “no será objeto de explotación comercial”.

Asimismo se estimula la cooperación internacional en la investigación y protección de este patrimonio, lo cual cobra particular relevancia en el caso de los barcos hundidos, ya que en muchos casos el estado de bandera de los mismos no coincide con aquel en el cual naufragaron.

La Convención incluye un anexo técnico en el cual se establecen las normas relativas a las actividades dirigidas al patrimonio cultural subacuático, incluyendo la investigación y la conservación.

Cabe destacar que la Argentina ya había incluido en su Ley Nacional N° 25.743 del año 2003 (de Protección de Patrimonio Arqueológico y Paleontológico), a los vestigios “que se encuentran en la superficie, subsuelo o sumergidos en aguas jurisdiccionales, que puedan proporcionar información sobre los grupos socioculturales que habitaron el país desde épocas precolombinas hasta épocas históricas recientes” en el Patrimonio Cultural de la Nación, asegurando así su debida protección legal.

Este nuevo paso jurídico refuerza un claro compromiso en este sentido.

IV Jornadas Experiencias de la Diversidad III Encuentro de Discusión de Avances de Investigación sobre Diversidad Cultural

El Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural (Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario) invita a participar de las IV Jornadas “Experiencias de la Diversidad” y del III Encuentro de discusión de avances de investigación sobre Diversidad Cultural a desarrollarse en Rosario los días 9, 10 y 11 de junio de 2010. Propone con estas actividades establecer un ámbito de reflexión, discusión y producción sobre el espacio de la diversidad, atravesando tiempo y espacio

Las mesas temáticas IV Jornadas Experiencias de la Diversidad serán: “Procesos interculturales en las sociedades antiguas. Expresiones materiales, sociales y simbólicas”; “La sociedad colonial hispanoamericana desde las experiencias de la diversidad. Planteos y estudios de casos”; “Procesos socio-étnicos, religiosos y migratorios”; “Género y diversidad cultural a través del tiempo”; “Realidades misionales en América Latina. Diálogos entre indígenas; misioneros y misiones. Siglos XVII-XX”; “Uniones interétnicas. Una mirada analítica de la diversidad desde la Historia Social, la Genealogía y el Derecho en tiempos de la Monarquía”; “Cultura, identidad y diversidad en las sociedades americanas, siglos XVI a XXI”; “Sectores ´subalternos´ en la campaña bonaerense. Estrategias de reproducción

social de indios, negros y criollos entre fines del siglo XVIII hasta mediados del XIX” y “La educación en la era planetaria: el desafío: formar ciudadanos del mundo”

Además se busca que en el marco del Tercer Encuentro de Discusión de Avances de Investigación sobre Diversidad Cultural se realicen reuniones de discusión de Proyectos de Investigación.

Consultas: jornadascedcu@yahoo.com

VI Jornadas de Investigación en Antropología Social

La Sección de Antropología Social del Instituto de Ciencias Antropológicas invita a la realización de las VI Jornadas de Investigación en Antropología Social, que se desarrollarán en la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, los días 3, 4, 5 y 6 de agosto de 2010.

Estas VI Jornadas buscan continuar consolidando un espacio de intercambio y debate teórico-metodológico en torno a los desafíos y posibilidades de aporte de la Antropología Social a los problemas de nuestro país y la región. Su objetivo es difundir la producción de investigadores formados y en formación, así como el fortalecimiento de las redes de intercambio entre investigadores de distintos centros de investigación que trabajan en la disciplina. El programa de actividades incluye una conferencia inaugural, mesas redondas y grupos de trabajo sobre diferentes temáticas coordinados por investigadores de la Sección. Más información:

Correo-e: jornadasseanseo@gmail.com

Página web: www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/antropo/jias

VI Congreso de Arqueología de la Región Pampeana Argentina

Se convoca a participar a este Congreso cuya sede será la ciudad de La Plata y se desarrollará en el marco académico de la Facultad de Ciencias Naturales y Museo de la UNLP. La reunión tendrá lugar entre los días 20 y el 23 de septiembre de 2011. La organización del VI CARPA contempla el desarrollo de Simposios, Mesas Temáticas, Temas Libres y Paneles. Para cualquier consulta:

Correo-e: carpa6@gmail.com

XVII Congreso Nacional de Arqueología Argentina

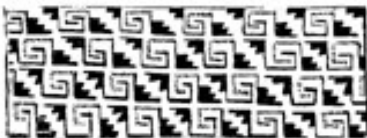
Recordamos que entre el 11 y el 15 de octubre de 2010, en la ciudad de Mendoza, Argentina, se llevará a cabo el XVII Congreso Nacional de Arqueología Argentina.

Los simposios aceptados pueden consultarse en la página web del Congreso. Asimismo, se propusieron dos cursos breves sobre GIS y calibraciones en dataciones radiocarbónicas respectivamente, que se suman a los cuatro cursos de posgrado previstos.

Página oficial del Congreso:

www.xviicnaa.org.ar

Correo-e: xviicnaa@gmail.com



V Simposio Internacional “El Hombre Temprano en América: a cien años del debate Ameghino-Hrdlicka (1910-2010)”

Reiteramos la invitación a participar del V Simposio Internacional “El Hombre Temprano en América: a cien años del debate Ameghino-Hrdlicka (1910-2010)” que se desarrollará en la Facultad de Ciencias Naturales y Museo de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, entre el 22 y el 26 de noviembre de 2010.

Para más datos:

Correo-e: vsimp.pa@gmail.com

Página web: www.primerosamericanos.com.ar

Correspondencia postal:

V Simposio Internacional “El Temprano en América: a cien años del debate Ameghino-Hrdlicka”

División de arqueología,

Laboratorio de estudio sobre Los Primeros Americanos

Museo de la Facultad de Ciencias Naturales
Paseo del Bosque, S/N.

C. P. 1900, La Plata, Argentina

Tel.: 54 (221) 425-77 44 ints. 126 y 137

Fax.: 54 (221) 425-27 75

V Reunión de Teoría Arqueológica en América del Sur (TAAS). Política, Pasado y Diversidad

Recordamos la invitación a participar de la V Reunión de Teoría Arqueológica en América del Sur, evento que tendrá lugar entre el 21 y el 25 de junio de 2010 en la ciudad de Coro, Venezuela. Para mayor información:

Página web: www.vtaasvenezuela.blogspot.com

Correo-e: vtaasvenezuela@gmail.com

I Jornada de Folklore y Tradición Oral en Arqueología

Estas Jornadas se celebrarán en el Auditorio Román Piña Chán, Ciudad de México, entre el 14 y el 16 de julio de 2010. Está destinado a docentes, profesionales, investigadores, estudiantes de todas las carreras vinculadas con el quehacer antropológico. Los principales ejes temáticos que se tratarán son: a) Aparecidos y espantos; b) Seres fantásticos y mitológicos; c) Cuentos, mitos y leyendas; d) Supersticiones y consejos y f) Cosmovisión, ritual e ideología.

Para mayor información sobre las Jornadas puede encontrarse en el blog:

<http://jornadasfolklorearqueologia.blogspot.com/>

Correo-e: jornadas.folklore.arqueologia@gmail.com

XIII Congreso Latinoamericano sobre Religión y Etnicidad. "Diálogo, ruptura y mediación en contextos religiosos"

La Escuela Nacional de Antropología e Historia a través de la Coordinación de la Licenciatura en Arqueología invita a participar del XIII Congreso Latinoamericano sobre Religión y Etnicidad que se llevará a cabo en Granada (España) entre el 13 y el 16 de julio de 2010.

Este Congreso agrupa a docentes e investigadores interesados en el fenómeno religioso que proceden sobre todo de América Latina, aunque algunos son de Europa y de otros países de América. Para más datos dirigirse a: Secretariado Permanente de ALER. D^a. Elizabeth Díaz Brenis. brenis68@avantel.net

coordinacionacademica_aler@yahoo.com.mx

Departamento de Antropología Social. Universidad de Granada. Campus de Cartuja s/n. - 18071 Granada (España)

Página web: <http://www.ugr.es/~antrosoc/index.html> - Correo-e: mccv@ugr.es



IV Congreso Latinoamericano de Ciencias Sociales y Humanidades: “Imágenes de la Muerte”

Se invita a participar del IV Congreso Latinoamericano de Ciencias Sociales y Humanidades: “Imágenes de la Muerte” que se desarrollará en la Universidad Salgado de Oliveira- UNIVERSO, Niterói, Rio de Janeiro, Brasil del 26 al 30 de julio de 2010.

Este evento es organizado de manera conjunta por la Facultad de Ciencias Antropológicas de la Universidad de Yucatán (México) y la Universidad Salgado de Oliveira (Brasil).

Las circulares hasta ahora disponibles pueden consultarse en las siguientes páginas web: <http://www.scribd.com/doc/21735515/Primera-Circular-IV-Congreso-Imagenes-de-la-Muerte-Brasil-2010>

<http://www.scribd.com/doc/21735589/2%C2%AA-Circular-IV-Congreso-Imagenes-de-la-Muerte-Brasil-2010>

11ava. Conferencia Internacional de ICAZ (International Council for Archaeozoology)

Reiteramos la invitación a este Congreso que se llevará a cabo en París, entre los días 23 y 28 de agosto de 2010.

La información completa pueda consultarse en la página web: <http://www.jiscmail.ac.uk/cgi-bin/webadmin?A0=zooarch>

En el Newsletter y el website de ICAZ

En español puede accederse también a:

<http://www.alexandriaarchive.org/icaaz/ICAZ2010/ICAZ%202010%202ND%20WEB%20Spanish.pdf>

Fazendo Gênero 9. Diásporas, diversidades, deslocamentos

El Simposio se llevará a cabo en la sede de la Universidad Federal de Santa Catarina, Brasil entre el 23 y el 26 de agosto de 2010. Tendrá su foco central en temas que provocan movimiento, tanto por la dispersión de los pueblos y las culturas a través de espacios geográficos, como por el deseo de relocalizarse en espacios imaginados y por el encuentro con identidades plurales. Así, el evento sugiere tres dimensiones para discutir algunas de las más significativas experiencias de los sujetos contemporáneos en su permanente demanda de atravesar fronteras.

Para mayor información:

Jair Zandoná. Tel: (+55 48) 3721 6440

Correo-e: fazendogenero9@gmail.com

Página web: <http://www.fazendogenero9.ufsc.br>

XIII Jornadas Internacionales sobre las Misiones Jesuíticas. Fronteras e Identidades: Pueblos Indígenas y Misiones Religiosas.

La Comisión Organizadora de las XIII Jornadas Internacionales sobre las Misiones Jesuíticas anuncia la realización de las próximas

Jornadas en la Universidad Federal da Grande Dourados, en la ciudad de Dourados, Mato Grosso do Sul, Brasil, del 30 de agosto al 03 de septiembre de 2010.

Estas Jornadas han sido un foro de debate sobre la acción de la Compañía de Jesús, en el período de expansión mundial de las monarquías ibéricas, en la llamada región “misionera” en el corazón de la América Española. En la edición 2010 de las Jornadas se pretende mantener el énfasis en las temáticas anteriores y agregar temas que relacionados con la historia más reciente de las poblaciones indígenas kaiowá y guaraní (ñandeva) de Mato Grosso do Sul. Igualmente se abre un espacio para el debate de temas como las misiones protestantes y (neo)pentecostales, las iglesias “indígenas”, la identidad y tradición, la educación escolar y las escuelas indígenas, la desterritorialización y reterritorialización, etc. Más información en: Página web: www.ufgd.edu.br/eventos/jornadas. Correo-e: xiii Jornadas Jesuíticas@ufgd.edu.br

IFRAO 2010 - Arte Pleistocénico del Mundo IFRAO 2010 - Pleistocene Art of the World

Reiteramos la invitación a participar de este Congreso que tendrá lugar en Tarascon-sur-Ariège and Foie, Francia, entre el 6 y el 11 de septiembre de 2010. Más información puede consultarse en la página web: <http://www.cesmap.it/ifrao/plestoc.html>
<http://www.ifraoariege2010.fr>



Encuentro de Tejedores de las Américas

Reiteramos la invitación al “Encuentro de Tejedores de las Américas”, que tendrá lugar en la Ciudad del Cusco (Perú), los días 12, 13, 14 y 15 de octubre del 2010, convocando a tejedoras y tejedores de toda América con la finalidad de crear un espacio de convivencia e intercambio de conocimientos y experiencias. Para mayor información: Página web: www.textilescusco.org. Dirección General: Paula Trevisan: paulatrevisancusco@gmail.com

VII Congreso Chileno de Antropología. Antropología en el Bicentenario. Retrospectivas, Intereses del Presente, Aperturas.

El Colegio de Antropólogos de Chile y la Universidad Católica del Norte tienen el agrado de invitar a participar en el VII Congreso Chileno de Antropología, a realizarse en la localidad de San Pedro de Atacama, entre los días 25 y 29 de octubre del año 2010.

Este VII Congreso de Antropología ha sido titulado Antropología en el Bicentenario: retrospectivas, intereses del presente, aperturas para referirse al hecho de que tiene lugar en el año del Bicentenario, momento en que el país mira atrás, evalúa, cuestiona e intenta imaginar el devenir, pero también al aproximadamente un siglo de vigencia de una práctica etnológica y antropológica en y sobre Chile. Interesa, entonces, una mirada retrospectiva y crítica que liga el surgimiento y desarrollo de la disciplina con el desarrollo del Estado nación chileno y los procesos de

modernidad que acompañan lo anterior, como también, desde aquí, una reflexión acerca de la Antropología de cara al futuro.

Su estructura se compone de: sesiones plenarias de apertura, asamblea general y de clausura, conferencias magistrales, simposios, mesas de comunicaciones, mesas redondas o paneles de discusión, sección de posters, exposiciones fotográficas, reuniones y actividades culturales. Información: Correo-e: vii.congreso.antropologia@gmail.com

Página web: www.colegioantropologos.cl

VIII Congreso Latinoamericano de Sociología Rural América Latina: realineamientos políticos y proyectos en disputa

Se invita al VIII Congreso Latinoamericano de Sociología Rural, se llevará a cabo en Porto Galinhas, Pernambuco, Brasil, del 15 al 19 de noviembre de 2010.

La primera década del siglo XXI finaliza en un escenario de substanciales cambios en América Latina. Actores sociales y políticos se han realineado mientras organizaciones campesinas e indígenas se destacan en el escenario político, reivindicando espacios y proyectando sus demandas. El tema del acceso a la tierra gana expresión mediado ahora por las cuestiones ambientales y por la expansión del agronegocio. Bajo esta perspectiva se fortalecen temas tales como soberanía alimentaria, control de los recursos naturales, derechos y condiciones de vida de los campesinos e asalariados, evidenciando que nuevos proyectos de desarrollo están en

disputa y que el realineamiento político del continente abre camino a un nuevo reagrupamiento de fuerzas políticas en el espacio latinoamericano.

Esos son algunos de los temas que el VIII Congreso de ALASRU pretende enfrentar en sus mesas redondas, conferencias y grupos de trabajo. Para mayores datos: Página web: http://www.alasru.org/index_arquivos/Page403.htm

Correo-e: alasru2010@gmail.com

Primer Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural

La Universidad de Costa Rica (UCR) y la Universidad Autónoma de la Ciudad de México (UACM) convocan al I Congreso Internacional sobre Patrimonio Cultural, a realizarse en las instalaciones de la Universidad de Costa Rica los días 6, 7 y 8 de diciembre de 2010, en el cual se darán cita los especialistas que abordan las perspectivas y propuestas teóricas y metodológicas, en aras de promover la investigación en los diferentes ámbitos del quehacer patrimonial. El objetivo general del Congreso será intercambiar y generar alternativas teórico metodológicas para abordar los ámbitos de lo consabido como patrimonio cultural en iberoamérica.

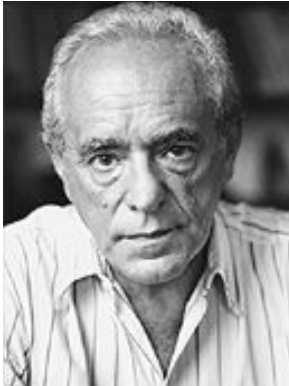
Para más información: Oficina del Congib. Jeannette Castro. Secretaria

Tel: 2511-6414

Página web: www.congib.fcs.ucr.ac.cr



Aníbal Ford (1934-2009)



El 6 de noviembre pasado murió a los 75 años Aníbal Ford. De larga trayectoria en el campo cultural argentino dejó una obra relevante que conjugó literatura, periodismo, ensayo e investigación. Atento por igual a los saberes tradicionales como a las innovaciones contemporáneas de la cultura, supo fundir su experiencia literaria, editorial y docente de los años '60 y '70 en investigación sobre

medios y nuevas tecnologías en las dos décadas siguientes. Fue uno de los fundadores de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la UBA.

En el ámbito local su aporte es fundamental para la consideración de las culturas populares desde una perspectiva ni conservadora ni esencialista. Así participó en la renovación del pensamiento crítico sobre la temática desarrollada en el contexto latinoamericano junto a intelectuales como Néstor García Canclini o Jesús Martín Barbero.

Tuve la suerte de conocerlo personalmente y trabajar junto a él los últimos quince años. En 2007 creó la revista digital "Alambre: Comunicación, información, cultura" (www.revistaalambre.com). Cruzamos ideas en relación al nombre de la revista. Lo desalenté. ¿Cómo una publicación digital sobre transformaciones culturales y revoluciones comunicacionales se identificaría con un objeto de sentido tan precario? Ahora entiendo que, hasta último momento, estaba pensando en lo tradicional y lo moderno al mismo tiempo. Una lección antropológica que sigue siendo necesaria.

Carlos Masotta

Receta de la aloja

Explicada por Francisca Vega de 74 años en Rosario de la Frontera, Salta en ocasión de la Encuesta folklórica de 1921

La aloja se hace moliendo la algarroba (fruta silvestre) seca y bien madura, se pone la cantidad que se quiera a fermentar con agua en una tinaja, hasta que despide bien el grumo de la algarroba y se forma un licor agridulce rico al paladar. Muy fresca, especial para el verano.

Hay en el monte un arbusto llamado Piquillín que da una fruta chica de color negro y dulce. Se recoge en gran cantidad y se pone bien limpia a fermentar con agua en una vasija hasta que se forma un licor de color morado y muy dulce y se llama aloja de Piquillín.

ACTIVIDADES PERMANENTES

Lunes a Viernes | 10 a 20 hs. | **Muestra permanente del Museo Nacional del Hombre:** “Pueblos originarios de nuestro país: pasado y presente”, que aborda la problemática aborigen en nuestro país en su aspecto socio-cultural, histórico y actual. Lunes a Viernes de 10 a 20 hs.

Lunes a Viernes | 9 a 17 hs. | **Visitas guiadas al Museo Nacional del Hombre** dirigidas a instituciones culturales y educativas de diferentes niveles y grupos, a estas visitas pueden sumarse algunos talleres. Lunes a Viernes de 9 a 17 hs. Solicitar turno con

anticipación por teléfono o personalmente de 10.30 a 17.30 hs.

Lunes a Viernes | 10 a 17 hs. | **Biblioteca y Centro de Documentación “Juan Alfonso Carrizo”**, atención al público. Lunes a Viernes de 10 a 17 hs.

En el momento de editar el boletín estamos programando las actividades para el primer cuatrimestre de este año y no tenemos confirmadas las fechas exactas de las mismas. por este motivo es que les sugerimos visitar la página web del instituto para informarse acerca de las próximas actividades.
<http://www.inapl.gov.ar/calendario2010.html>

**Encuesta Nacional de Folklore
1921**

Catamarca - Carpetá N° 137. Escuela N° 96
Maestro: Francisca N. De Flores

El Carnaval

Al aproximarse el carnaval, todos los afectos a ésta, especialmente en Pomán y Andalgalá, esperan esta fiesta, preparados con almidón de trigo y aloja de molle. Durante esos días, la celebran con toda solemnidad. Salen a caballo en grandes agrupaciones de mujeres y hombres.

Las primeras a la grupa vestidas con trajes muy alegres, la cabeza atada con un pañuelo de color, con las puntas para atrás. Uno de los hombres lleva y toca el tambor, canta la vidalita y los demás le acompañan.

Se formaliza el baile en cualquier rancho y allí se sirve “licor de molle”.

El último día se cambian los papeles, van los hombres a la grupa y las mujeres en la montura. Para ese día fabrican un muñeco de trapo: cara negra, ojos blancos, le ponen sombrero y lo llevan en ancas: es el carnaval y lo llevan a enterrar cantando:

Vamos cantando y bailando ¡ay sí!
Y alegrando esta región ¡ay no!
Tengo i de ser mientras viva yo
Vidita sois todo mi amor
¡Ay, juay puta el Carnaval!

Narrado por la Señora Josefa de Centeno. Falleció de 80 años.

Novedades de la Biblioteca.....

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

American Antiquity: Journal of the Society for American Archaeology. Washington, Society for American Archaeology. 2010: vol. 75 n° 1(jan)

Anthropological Theory. London, SAGE Publications. 2009: vol. 9 n° 3(sep)

Anthropology News. Arlington, American Anthropological Association. 2010: vol. 51 n° 1(jan)

Archaeology International. Institute of Archaeology, University College. 2007-08

Boletín Editorial de el Colegio de México. México, El Colegio de México. 2009: 138(mar-abr), 139(may-jun), 140(jul-ago)

Bulletin. Société suisse des Américanistes. Schweizerische Amerikanisten-Gesellschaft. 2005: n° 69

Casa de las Americas. La Habana, Casa de las Americas. 2009: n° 256(jul-sep)

Cuicuilco: Revista de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. México, Escuela Nacional de Antropología e Historia. Nueva Epoca: 2009: vol. 16 n° 45(ene-abr)

Current Anthropology. Chicago, University of Chicago Press. The Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research. 2009: vol. 50 n° 6(dec)

Humboldt. München, Goethe-Institut. 2009: n° 152

Iberoamericana : Nordic Journal of Latin American and Caribbean Studies. Stockholm, Institute of Latin American Studies, Scandinavian Association for Reserch on Latin America. 2008: vol. 38 n° 1-2

ICCROM Newsletter. Roma, International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property. 2009: n° 35(oct)

Ichan Tecolotl: La Casa del Tecolote. México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. 2009: año 20 n° 232(dic)

Journal of Archaeological Method and Theory. Arizona, University of Arizona. 2009: vol. 16 n° 4(dec)

Narria: Estudio de Artes y Costumbres Populares. Madrid, Museo de Artes y Tradiciones Populares Universidad Autónoma de Madrid. 2007: n° 117-118-119-120

Revista Universidad de Antioquia. Medellín, Universidad de Antioquia. 2009: n° 298(oct-dic)

Senri Ethnological Studies. Osaka, National Museum of Ethnology. 2009: n° 75

The SAA Archaeological Record. Washington, Society for American Archaeology. 2009: vol. 9 n° 5(nov)

Zephyrvs: Revista de Prehistoria y Arqueología. Salamanca, Universidad de Salamanca. 2009: vol. LXIII

LIBROS

Zanolli, Carlos E. Dos visitas coloniales a la jurisdicción de San Bernardo de la Frontera de Tarija: 1645 y 1659. Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2008.

La Embajada de Perú realizó una donación de materiales relativos al Proyecto Qhapaq Ñan, que tiene por objetivo la investigación, el registro, la conservación, puesta en valor y difusión del sistema vial andino (Camino del Inca).



> Área de medios audiovisuales El Área de Medios Audiovisuales del Instituto ofrece a organismos oficiales nacionales, provinciales, municipales y entidades sin fines de lucro, el servicio de VIDEOTECA especializada cuya temática es organizada según los requerimientos de los interesados. Este servicio cuenta con más de 2300 títulos de videos producidos en el país y el exterior sobre aspectos de la cultura argentina y latinoamericana no disponibles en

los circuitos de videoclubes comerciales. El Área también organiza Ciclos de Cine y Video Documental Antropológico y Social, con materiales de las Muestras Nacionales organizadas desde 1991, complementados con conferencias y debates. Asimismo pone a disposición las muestras fotográficas «Los indígenas en la Argentina de hoy» y «El mundo de los artesanos y las artesanías», integradas por obras que participaron en el 2° y 3° Concurso Nacional de Fotografía Documental Antropológica organizados por la Secretaría de Cultura de la Nación a través del INAPL. Informes: Prof. Cristina Argota, e-mail: videoinapl@yahoo.com.ar

> Asociación Amigos del INA Es un conjunto de personas interesadas en la acción que realiza el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. Colabora y contribuye, a través del aporte privado, a sus tareas de investigación, actualización bibliográfica y a la formación del museo. La participación en esta Asociación Civil sin fines de lucro (Personería Jurídica Res. N° 1133/64) está abierta para todos aquellos que, como usted, sienten la necesidad de comprometerse con la salvaguarda y el acrecentamiento de nuestro patrimonio cultural. ¡Asóciese!



Membresía

Miembro Titular, cuota anual: \$ 40
Miembro Benefactor, cuota anual: \$ 100.

Ventas en la sede del INAPL:

Artesanías tradicionales: > bolsos, monederos, cinturones y cartucheras tejidos en fibra de caraguatá (wichi - Formosa) > objetos, mesas, banquitos y sillas materas de palo santo (wichi - Formosa) > cestería (mbyá - Misiones), tallas de madera (mbyá - Misiones) > chales, almohadones y carteras tejidos en lana de oveja y llama natural y teñida (Oeste catamarqueño, Tucumán) > platería mapuche > platería urbana.

Réplicas de objetos arqueológicos que forman la colección del Museo del Hombre y del Museo de La Plata.

Productos con el logo del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano: bolsos y remeras.

Publicaciones, videos y discos compactos de temas antropológicos y arqueológicos.

CONTENIDO

Arqueología > La arqueología virtual hoy. Nuevos horizontes para investigar, difundir y conservar el patrimonio. Pedro Miguel Salminci > p. 3

Antropología > Reclamos Territoriales y Memoria Social. Hacia una relectura de las fuentes escritas en contextos etnográficos.

Alma Tozzini y Carolina Crespo > p. 8

Gestión del Patrimonio Arqueológico > Una notable iniciativa de la Dirección de Antropología de la provincia de Catamarca. Gabriela Guráieb > p. 13

Libreta de campo > Un mes en la costa Noreste del lago Pueyrredón (provincia de Santa Cruz). Algunas notas de campo del PICT 2006/2488.

Bozzuto, Damián; Civalero, María Teresa; De Nigris, Mariana; Dolce, Vanina; Fernández, Natalia; González, Laura y Sacchi, Mariana > p. 14

Cuentos de ayer y siempre en la radio Nacional > p. 18

Propuestas y convocatorias > p. 20

Noticias > p. 21

Agenda nacional > p. 22

Agenda internacional > p. 24

Obituario > p. 28

Calendario de actividades del INAPL > p. 29

> Patrimonio Cultural n. 22: Criterios para guiar la puesta en valor de sitios arqueológicos para el uso turístico en Catamarca

CORREO ARGENTINO Sucursal 10 (B)	FRANQUEO A PAGAR
	CUENTA N° 12633F1

Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano - INAPL > Dirección postal: Tres de Febrero 1370/78 - C1426BJN Buenos Aires - Argentina > **Tel/fax:** (54 11) 4783-6554 / 4782-7251 > **Correo electrónico:** boletin@inapl.gov.ar > **Página web:** <http://www.inapl.gov.ar>